

---

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

TANIMARK

Versión: 3

Fecha de revisión: 01/02/2004

91/155/CE (2001/58/CE) - ISO 11014-1

---

## 1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

Nombre del producto TANIMARK  
Aplicación(es) y/o uso(s) normal(es): Marcado industrial

Teléfono de emergencia (a utilizar por el médico de cabecera): E - Servicio Información Toxicológica : (34 - 1) 562.85.85  
B - Centro de Desintoxicación Tel. 070/245.245

## 2. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Nombre del preparado : TANIMARK  
Descripción del preparado Mezcla de resinas acrílicas y de disolventes  
Componentes que presentan un peligro para la salud : • acetato de butilo - N A1: 607-025-00-1 - N CAS: 123-86-4 - N CE: 204-658-1  
Conc. peso.(%): 30 < C <= 40 - Clasificación: • R 10 • R 66 • R 67 •

## 3. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Peligros principales : R10 : Inflamable.  
R66 : La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.  
R67 : La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.  
Riesgo(s) específico(s): Producto inflamable en la zona de aplicación de una llama, sin propagación  
Posibilidad de mezcla explosiva con el aire  
Posibilidad de irritación del sistema respiratorio, de la piel y de los ojos. La inhalación de los vapores puede provocar somnolencia y vértigo.  
Puede originar una sensibilidad en contacto con la piel.  
Puede provocar a largo plazo efectos nefastos para el medio acuático.

## 4. PRIMEROS AUXILIOS

Consejos generales: En caso de duda, o cuando persistan los síntomas, buscar ayuda médica. Nunca administrar nada por la boca a una persona inconsciente.  
Inhalación: Alejar la víctima del lugar de exposición, si es posible airearla al aire libre o acostarla.  
Dar oxígeno o practicar la respiración artificial si necesario.  
Llamar inmediatamente a un médico.  
Contacto con la piel: Quitarse la ropa contaminada. Lavar la piel cuidadosamente con agua y jabón o con un limpiador adecuado para la piel.  
NO utilizar disolventes o diluyentes.  
En caso de malestar o irritación de la piel, consultar a un médico.  
Contacto con los ojos : Quitarse la lente de contacto. Lavar abundantemente los ojos con agua limpia y fresca durante, por lo menos, 10 minutos, tirando hacia arriba de los párpados y buscar asistencia médica.  
Ingestión : En caso de ingestión accidental, llamar inmediatamente a un médico. Mantener en reposo. NO provocar el vómito. Nunca administrar algo por la boca a una persona inconsciente.

## 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medio(s) de extinción adecuado(s): espuma resistente a los alcoholes, dióxido de carbono, polvo.  
Por medidas de seguridad, NO utilizar medios de extinción como: No utilizar un chorro de agua.  
Método(s) especial(es): Enfriar con agua los envases cerrados expuestos al fuego.  
Impedir que los productos de lucha contra incendio pasen a las alcantarillas o a los ríos.  
Riesgos especiales : Producto inflamable en la zona de aplicación de una llama, sin propagación  
La exposición a los productos de descomposición puede ser perjudicial para la salud. Pueden ser necesarios equipos respiratorios adecuados.  
La descomposición térmica puede formar un espeso humo negro, así como emisiones de óxido de carbono y de nitrógeno.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

TANIMARK

Versión: 3

Fecha de revisión: 01/02/2004

91/155/CE (2001/58/CE) - ISO 11014-1

Equipos especiales para la protección de los intervinientes. Utilizar un aparato respiratorio autónomo e igualmente un traje de protección.

## 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precaución(es) individual(es): Eliminar las fuentes de ignición y ventilar la zona. Evitar de inhalar los vapores y/o partículas. Referirse a las medidas de precaución mencionadas en las rúbricas 7 e 8. Parar la fuga, si es posible sin correr riesgo.

Precaución(es) para la protección del medio ambiente. Impedir toda penetración en las alcantarillas o los ríos. Si el producto contamina las capas de agua, los ríos o las alcantarillas, informar a las autoridades competentes según el reglamento.

Método(s) de limpieza: Contener y recoger las fugas con materiales absorbentes no combustibles p. e. arena, tierra, vermiculita, barro de diatomeas. Poner los residuos en bidones para posterior eliminación, según los reglamentos en vigor (vease rúbrica 13). Limpiar de preferencia con un detergente. Evitar el empleo de disolventes.

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Manipulación

- Precaución(es): Los vapores son más pesados que el aire. Pueden extenderse por el suelo y formar mezclas explosivas con el aire. Evitar la creación de concentraciones inflamables o explosivas en el aire y evitar las concentraciones de vapor superiores a los límites de exposición *profesional*. Debe ser prohibido fumar, comer y beber en los locales donde se utiliza el preparado. Para la protección personal, véase rúbrica 8. Cumplir con la legislación sobre la protección del trabajo.

- Medida(s) de tipo técnico: El preparado sólo debe utilizarse en locales en los cuales se hayan eliminado toda llama desprotegida u otros puntos de ignición. El equipo eléctrico ha de ser protegido de forma apropiada. Evitar las descargas de electricidad estática.

- Consejo(s) de utilización(es): Mantener los envases bien cerrados, aislados de fuentes de calor, de chispas y de llamas nudas. No se emplearan herramientas que puedan producir chispas. Evitar que el preparado entre en contacto con la piel y los ojos. Evitar la inhalación de vapores y las neblinas que se producen durante el pulverizado. No emplear nunca presión para vaciar los envases y siempre conservar el preparado en envases de un material idéntico al original.

Almacenamiento

- Precauciones: Consérvese el recipiente bien cerrado y en lugar fresco. Consérvese lejos de llamas nudas, superficies calientes y puntos de ignición. No fumar. Evitar la entrada a personas no autorizadas.

- Condición(es) de almacenamiento: Almacenar los envases en un lugar seco y bien ventilado, lejos de fuentes de ignición, de calor y de la luz solar directa. Consérvese a temperaturas comprendidas entre 10°C y 25°C. Una vez abiertos los envases, han de volverse a cerrar cuidadosamente y ser colocados verticalmente para evitar derramamientos.

- Materia(s) incompatible(s) a alejar: Mantener lejos de agentes oxidantes y de materiales fuertemente ácidos o alcalinos.

- Tipos de materiales a utilizar para el envase/contenedor: de mismo tipo que el original

## 8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

Medidas de orden técnico: Proveer una ventilación adecuada, lo cual puede conseguirse mediante una buena aspiración en los puestos de trabajo y un buen sistema general de extracción. Si esto no fuese suficiente para mantener las concentraciones de partículas y vapores de los disolventes por debajo del límite de exposición, debe llevarse un equipo de respiración adecuado.

Parámetro(s) de control:

- Límite(s) de exposición: • acetato de butilo: VME ppm = 150 - VME mg = 713 - VLE ppm = 200 - VLE mg = 950  
Valores según:  
componente n°: 1 - T.L.V.-T.W.A.= ppm - S.T.E.L.= ppm

Protección individual:

- Protección de las vías respiratorias: Cuando los trabajadores soporten concentraciones superiores al límite de exposición, deben utilizar equipo respiratorio adecuado y homologado. Proveer una ventilación adecuada, lo cual puede conseguirse mediante una buena aspiración en los puestos de trabajo y un buen sistema general de extracción.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

TANIMARK

Versión: 3

Fecha de revisión: 01/02/2004

91/155/CE (2001/58/CE) - ISO 11014-1

- Protección de las manos: Las cremas protectoras pueden ayudar a proteger las zonas de la piel expuestas, dichas cremas no deben tal vez aplicarse cuando el contacto ya se ha producido.  
Para contactos prolongados o repetidos utilizar: guantes protectores
- Protección de la piel y del cuerpo: El personal debe llevar ropa antistática de fibra natural o de fibras sintéticas resistentes a altas temperaturas.
- Protección de los ojos: Utilizar gafas protectoras, especialmente diseñadas para proteger contra las salpicaduras de líquidos.  
Prever eventualmente fuentes oculares cerca de los lugares de trabajo.
- Medida(s) de higiene: Lavarse las manos inmediatamente después de la manipulación del producto.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Información general

- Estado físico / forma: pasta
- Color : Blanco, amarillo, rojo, azul, verde, negro, naranja, violeta, rosa, marrón o gris.
- Olor : Olor : característico

Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

- PH: No aplicable.
- Punto / intervalo de ebullición: > 35°C
- Punto de inflamación: 27,5°C
- Límites de explosividad: % en volumen en el aire: < 1,2 / > 7,5
- Densidad relativa (agua = 1): 1,31 kg/m<sup>3</sup> (23°C)
- Viscosidad: No se puede verter en derivaciones de 4 y 6 mm.
- Solubilidad en agua: No miscible.
- Liposolubilidad : flojo
- Solubilidad a los disolventes: soluble con los disolventes orgánicos específicas

Otros datos

Separación del disolvente : no observado al cabo de 24 horas  
Tasa de penetración : 16,0 mm (al cabo de 5 s) y, después, 0,5 mm (al cabo de 55 s suplementarios).

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

- Estabilidad : El preparado es estable bajo las condiciones de manipulación y almacenamiento recomendadas bajo la rúbrica 7.  
Vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire
- Condición(es) que se debe(n) evitar: Ninguna llama nuda, ni chispas y no fumar.
- Materia(s) que se debe(n) evitar: Mantener alejado de agentes oxidantes y de materiales fuertemente ácidos o alcalinos con el fin de evitar reacciones exotérmicas.
- Productos de descomposición peligrosos: A temperaturas elevadas, el preparado libera productos de descomposición peligrosos, tales como monóxido y dióxido de carbono, humos y óxidos de azoe.

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

- Información general: No hay información disponible a propósito del preparado.
- Toxicidad aguda
- Inhalación : La exposición a concentraciones de vapores de disolventes por encima del límite de exposición indicado puede tener efectos adversos para la salud tales como irritación de la mucosa y del sistema respiratorio, efectos nocivos sobre riñones, hígado y sistema nervioso central..  
Entre los síntomas cabe citar: dolor de cabeza, aturdimiento, vértigos, fatiga, debilidad muscular y, en casos extremos, pérdida de la conciencia.  
acetato de n-butilo:  
CL50/inhalación/1h/rata = 160 ppm
- Contacto con la piel : Puede causar irritaciones de la piel/dermatitis.  
Componentes del producto pueden absorberse a través de la piel.  
acetato de n-butilo:  
DL50/cutánea/conejo = 17 600 mg/kg
- Contacto con los ojos : Las salpicaduras en los ojos pueden causar irritación y daños reversibles.
- Ingestión : Puede provocar una irritación del aparato digestivo, náuseas, vómitos y diarreas.  
Concentraciones elevadas pueden provocar lesiones del aparato digestivo, del hígado, de los

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

TANIMARK

Versión: 3

Fecha de revisión: 01/02/2004

91/155/CE (2001/58/CE) - ISO 11014-1

riñones y del sistema nervioso central.  
acetato de n-butilo:  
DL50/oral/rata = 10 768 mg/kg

## 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Información general: No existen datos disponibles sobre el preparado mismo.  
Se debe evitar todo vertido del producto en las alcantarillas o los ríos.

Mobilidad: No se dispone de datos bibliográficos

Persistencia y degradabilidad: No se dispone de datos bibliográficos (degradaciones por periodos de semivida).

Potencial de bioacumulación: No se dispone de datos bibliográficos (Kow y FBC).

Toxicidad ambiental: Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, la flora, los organismos del suelo.

acetato de n-butilo  
Peces (brachydanio rerio) : CL50 (mortalidad) / 96 h = 62 000 µg/l  
Invertebrados (daphnia magna) : CE100 (abundancia) / 24 h = 500 mg  
Algas (chilomonas paramecium) : aumento de la población / 48 h = 670 000 µg/l

Otros efectos nocivos

## 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Residuos/productos no utilizados: No se permite su vertido en alcantarillas o ríos.  
Si el reciclado no es posible, eliminar según el reglamento local sobre la eliminación de los residuos.

Envases contaminados. Los residuos y envases usados deben tratarse conformemente a la reglamentación local.

Otra(s) información(es):

## 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Información general: Producto no clasificado, ya que se trata de una materia pastosa no incluida en la clase 4.1.

Nº Naciones Unidas: No aplicable.

## 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Etiquetado: .

Nº CE: No aplicable.

Símbolo: Ninguno según las directivas CE.

Frases R: 10 Inflamable.  
66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.  
67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Frases S: Ninguna según las directivas CE.

## 16. OTRA INFORMACIÓN

Rúbrica nm 2 : Frases R R10 Inflamable.  
R66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.  
R67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Avisos o notas importantes: Las condiciones de trabajo del usuario siendo desconocidas, las informaciones de la presente ficha de seguridad se basan en los conocimientos actuales y en las leyes vigentes de la CE así como nacionales.  
Es siempre responsabilidad del usuario tomar las medidas oportunas con el fin de cumplir con las exigencias establecidas en las legislaciones vigentes.  
La información contenida en esta Ficha de Seguridad sólo significa una descripción de las exigencias de seguridad del preparado y no hay que considerarla como una garantía de sus propiedades

Aplicación(es) y/o uso(s) normal(es): Marcado industrial

Restricciones: El producto no debe utilizarse para fines distintos a aquellos referidos aquí arriba, sin tener previamente una instrucción escrita de su manejo.

Recomendaciones: Prever la formación del personal sobre los riesgos, las precauciones y las medidas que se deben tomar en caso de accidente.

Referencias y/o bibliografía: Bases de datos OHS, ELLIS y WEKA  
Reglamentos nacionales e internacionales de transporte de materias peligrosas.

---

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

TANIMARK

Versión: 3

Fecha de revisión: 01/02/2004

91/155/CE (2001/58/CE) - ISO 11014-1

---

- Fecha de la primera edición : 26/11/2002  
- Fecha de la revisión precedente : 26/11/2002  
- Fecha de revisión: 01/02/2004  
- Versión: 3  
Realizado por : OM